



Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 525 / 2. August 2019

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Fischer Jürg, Erstellung Dachkamin für neuen Cheminée-Ofen, Vers.-Nr. 644, Kat.-Nr. 2284, Altemerstrass 15, Marthalen, Kernzone, Anzeigeverfahren
- Hug Patrick, Neubau offenes Holzlager, Projektänderung / Auflagenerfüllung, bei Vers.-Nrn. 189, 497 und 560, Kat.-Nr. 3105, Schlatterpünt 8, Marthalen, Kernzone, Anzeigeverfahren
- Schweisserei Hinnen GmbH, Anbringen von zwei Firmenbeschriftungen, Vers.-Nr. 847, Kat.-Nr. 3519, Bärchistrass 1, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES IV, Anzeigeverfahren

Gastwirtschaftspatent

Mary Sagin, Thayngen, wird auf den 12. August 2019 das Gastwirtschaftspatent für das Clubhaus des FC Ellikon-Marthalen, Schaffhuserstrass 30, Marthalen, erteilt.

Liegenschaft Gasthaus Rössli

Für die Renovation einer Wohnung werden die nachfolgenden Kredite bewilligt und Aufträge erteilt:

Ersatz Kühlschranks

Iseli + Albrecht AG, Schaffhausen, zum Offertpreis von Fr. 986.70 (inkl. MwSt.).

Malerarbeiten

Urs Keller, Malergeschäft, Marthalen, zum Offertpreis von Fr. 1'192.55 (inkl. MwSt.).

Tiefbau

Für Markierungsarbeiten an der Güeterstrass und Maiegass ("Kein Vortritt") sowie Maiegass und Zinggstrass ("Schulzeichen") wird ein Kredit von Fr. 3'999.50 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Labosim Markierungs AG, Winterthur.

Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die nachfolgenden Bauabrechnungen:

Uf de Breiti 14, Alterswohnung Nr. 9, diverse Renovationsarbeiten, Gesamtkosten von Fr. 11'831.40 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 243.40

Gemeindehaus Hirschen, Ersatz Deckenleuchten, Gesamtkosten von Fr. 18'206.25 (inkl. MwSt.), Mehrkosten von Fr. 2'909.65. Begründung: zusätzliche Leuchtkörper.

Madacker, Strassenunterhalt / Oberflächenbehandlung, Gesamtkosten von Fr. 13'571.90 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 1'258.40. Begründung: kleinere zu behandelnde Fläche.

Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes inkl. Polizeistundenverlängerung

Lindehof-Gottesdienst

Wann: Sonntag, 18. August 2019,
10.30 - 14.00 Uhr

Wer: Reformierte Kirchgemeinde

Wo: Lindehof

Gasthof Rössli, Marthalen Kündigung des Pachtvertrages

Die Landi Weinland Genossenschaft, Marthalen, kündigt den Pachtvertrag für das Gasthaus Rössli, Marthalen, per August 2020.

Die Gerantin Katharina Rüegg hat angekündigt, auf diesen Termin hin in den Ruhestand zu treten. Die Verwaltung der Landi Weinland Genossenschaft hat beschlossen, keinen neuen Geranten oder Gerantin mehr zu suchen, da der Betrieb eines Restaurants nicht in die Kernkompetenz einer Landi gehört.

Das Restaurant Rössli wird bis zu den Sommerferien 2020 geöffnet bleiben. Dann wird es für die Vorbereitung der Übergabe bis zum Kündigungstermin geschlossen sein.

Der Gemeinderat bedauert die Kündigung des Pachtvertrages durch die Landi Weinland Genossenschaft. Das Pachtverhältnis mit der Landi Weinland Genossenschaft war in den 14 Jahren geprägt von einem erfolgreichen Betrieb der bekannten Gaststätte. Das Rössli ist als Gastrobetrieb gut positioniert und geniesst eine treue Kundschaft.

Der Landgasthof Rössli in Marthalen, im Zürcher Weinland, verfügt über:

- Gaststube mit 54 Plätzen
- schöner Saal mit 30 Plätzen
- grosse Gartenwirtschaft
- 3 Hotelzimmer
- Doppelkegelbahn
- mind. 20 Parkplätze
- 4-Zimmer Wirtewohnung und separate 1-Zimmer Wohnung

Die Gemeinde Marthalen wird den Landgasthof Rössli zur Neuverpachtung ausschreiben. Interessentinnen und Interessenten können sich bereits vor der Ausschreibung bei der Gemeindeverwaltung Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, E-Mail: admin@marthalen.ch melden.

Auskunftspersonen:
Gemeindepräsident Matthias Stutz
Tel. 079 323 40 89

Landi Weinland Genossenschaft
Geschäftsführer Christian Lutz
Tel. 058 476 57 00

Gemeinderat Marthalen
Landi Weinland Genossenschaft

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 09. August 2019, um 11:30 Uhr
Restaurant Freihof

Lehrbericht

Der 13. August 2018, mein Lehrbeginn, war ein spezieller Tag in meinem Leben. Einen Schritt weiter und ein neues Kapitel im Leben. Vieles hat mich erwartet. Ich war nervös und neugierig.

Das 1. Lehrjahr war ich auf der Einwohnerkontrolle tätig. Ich habe die Abteilung dank meinen Berufsbildnern sehr gut kennen gelernt. In den ersten sechs Monaten hat mich mein Berufsbildner (Robin Samarasinghe) sehr viele Sachen aus der Einwohnerkontrolle gelehrt. In den vergangenen sechs Monaten habe ich sehr viele Dinge von meiner jetzigen Berufsbildnerin (Daria Grunder) gelernt.

Ich fühle mich bereit für das 2. Lehrjahr im Finanz- und Steueramt. Ich bin mir ziemlich sicher, dass ich in diesen Abteilungen sehr viele spannende Sachen lernen werde.

Auf der Gemeindeverwaltung Marthalen unterstützen mich alle und erklären mir die Aufgaben, welche ich lernen muss sehr genau und sorgfältig. Aus diesem Grund fühle ich mich auf der Einwohnerkontrolle sehr sicher und kann meistens die Arbeit selbstständig erledigen.

Was mir am meisten gefallen hat, war der Kontakt am Schalter. Ich spreche sehr gerne mit den Einwohnern und beantworte ihre Fragen.

Das Highlight in diesem Jahr war für mich unser Geschäftsausflug, welcher ich organisiert habe. Es war ein sehr lässiger Tag und alle waren zufrieden. Am Ende des Tages war ich sehr stolz auf mich.

Ich freue mich sehr auf die neue Abteilung, bin gespannt, was mich erwartet und hoffe, dass ich unseren Einwohnern im Steueramt helfen kann.

Yagane Rezai, Lernende 1. Lehrjahr

NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



Abendspaziergang (jeden Monat am 7. um 7 Uhr)

Wann: 7. August 2019, 19.00 Uhr
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf
Thema: Hausgeschichten



Taxi in Marthalen

Elsener Pierre

079 600 67 69

ehrlich * freundlich * Hilfsbereit

- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck	Flughafen ZH:	100.- CHF
- Rollstuhltransport	Winterthur:	70.- CHF
- Kurierfahrten	Schaffhausen:	40.- CHF
	Zürich:	140.- CHF

Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Ganztageswanderung

Montag, 5. August 2019

Wir wandern von Kaiserstuhl nach Hüntwangen / Wil

Route	von Kaiserstuhl wandern wir gemächlich dem Rhein entlang bis zum Pontonierhaus von Eglisau wo wir aus dem Rucksack zu Mittag essen. Wer möchte kann auch noch im Rhein schwimmen. Nachher überqueren wir beim Wehr von Rheinsfelden den Rhein und wandern auf der deutschen Seite bis Hüntwangen Bahnhof.
Auf/ Abstieg	ca 130m rauf und 100m runter
Dauer	ca. 1 ¼ Stunde bis zum Essen, dann noch 1 Stunde Wanderzeit bis Hüntwangen
Ausrüstung	Wanderstöcke sind empfohlen für den schmalen Weg am Rhein entlang. Bitte ID mitnehmen.
Abfahrt	9.00 Uhr Zug Richtung Schaffhausen
Billet	wir lösen ein Kollektivbillet, ca. Fr.16.00
Rückkehr	ca. 16.30 Uhr
Versicherung	Ist Sache der Teilnehmer
Anmeldung	bitte bis am 31. Juli 2019 bei Esther Mischler
Mittagessen	aus dem Rucksack
Auskunft	Esther Mischler, 052 319 31 75
Beitrag	Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute
Durchführung	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.

Es freuen sich auf viele Wanderlustige
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.



1919-2019
**FERDY NATIONAL
VOM VELOKURIER
ZUM WELTMEISTER**
**VERANSTALTUNGEN
IN MARTHALEN**

Ortsmuseum
beim Hirschen

Wohnmuseum
im Bockten

**Sonntag, 4. August 2019
14.00 - 17.00 Uhr**

*Sonderausstellung „Ferdynational“
zum 100. Geburtstag von Ferdyn Kubler*

Samstag, 14. September 2019, 20.00 Uhr,
Marthalen

*Comedy „Les Trois Suisses“
(Verein Dorfläbe)*

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45 oder
Karl Griesser 052 319 21 94

Spazierwanderung

Mittwoch, 14. August 2019

Route	Vom Bahnhof Ossingen spazieren rund um den Husemersee und zurück!
Dauer	ca. 1 ¼ Stunde Wanderzeit
Auf/ Abstieg	70 m rauf und 70 m runter
Abfahrt	14.03 Uhr Bahnhof, Bus Richtung Ossingen
Rückkehr	ca. 17.00h
Billette	Ossingen retour, Fr. 6.20 mit Halbtax
Beitrag	Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute
Versicherung	ist Sache der Teilnehmer
Auskunft	Anna Spalinger, 052 319 23 55
Durchführung	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

Trachtengruppe Marthalen

Tag der Tracht vom 6. Juni 2019

Wiederum konnten wir dieses Jahr den Handwerker- und Hausfrauenznüni auf dem Hirschenplatz durchführen. Das reichhaltige Angebot, welches von selbstgebackenen Zöpfli, Sandwiches, Kuchen, Torten bis zu Kaffee und Mineral reichte, zog bald viele Besucher an und lockte zum Verweilen. Dank der Grosszügigkeit der Trachtenfrauen und der vielen Spenden der Gäste konnten wir Einnahmen von Fr. 1380.00 verbuchen. Diesen Betrag überweisen wir vollumfänglich der Kinderhilfe Sternschnuppe. Wir bedanken uns herzlich bei allen, die uns bei diesem Anlass unterstützt haben.

Trachtengruppe Marthalen



Voranzeige:
Der Halbtagesausflug
findet am
18. Oktober 2019
statt.

reformierte
kirche marthalen



* Bei schlechtem Wetter
(keine Marthaler-Fahne am Kirchturm)
findet der Anlass in der Feuerwehrrhalle,
Ruedelfingerstr. 10, statt.
Info über Durchführungsort ab 8 Uhr auch
auf: Tel. 1600 und www.ref-marthalen.ch

Lindenhof-Gottesdienst

Sonntag, 18. August 2019
auf dem Lindenhof *

10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen

Brass Band Posaunenchor Marthalen
Kinderprogramm

Erlös zugunsten:

Wohnheim Stiftung Steinegg, Wiesendangen

12.00 Uhr Mittagessen vom Grill

Würste & Steaks mit Brot & Salat, Hamburger
Kaffee und Dessert
gemütliches Beisammensein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LES TROIS *Swisses* Tandem

Zu Ehren von
Ferdy Kübler

organisiert durch den Verein



Les trois Suisses sind ein Tandem. Die beiden Pedaleure nehmen ihr Publikum mit auf eine amüsante Reise durch die Höhen und Tiefen des Daseins. Pascal, nebst Sänger und Gitarrist ein versierter Fahrradmechaniker, und Resli, Multiinstrumentalist und Velofan, schwärmen für ihre Vorbilder wie Coppi, Koblet, Zülle und Cancellara. Die beiden haben den Auftrag, nach der Siegesfeier eines Velorennens für die musikalische Abrundung zu sorgen. Doch das unerwartete Auftauchen von Yolanda stellt ihre Männerfreundschaft auf die Probe. Viel Musik und anregende Geschichten: Radfahren als Parabel für das Leben schlechthin.

14. September 2019

Start **20:00 Uhr | MZH Marthalen**

Tickets **SFr. 35.—**

ab sofort im Blumenladen Habitus erhältlich zu den üblichen Öffnungszeiten.

ProWeinland Energietipp

NR. 3: Stromfresser Stand-by



Für den Stand-by Betrieb wird oft mehr Strom verbraucht als für die eigentliche Gerätefunktion!

Mit dem eingesparten Strom von optimal eingestellten Kommunikationsgeräten (TV-Box, Modem, Router, etc.) könnten alle Haushalte im Zürcher Weinland 1 Jahr lang versorgt werden. Informieren Sie sich beim Anbieter.

www.proweinland.ch

Ab dem 1. August 2019
ist SSV
in der

Textil-Truhe GbR

Rabatte auf:
Unterwäsche,
Bademode und Nachtwäsche
für Damen und Herren.

Möge die Schnäppchenjagd
beginnen ...

Hauptstrasse 4, D-79798 Jestetten
Telefon 07745 7312
www.textil-truhe-jestetten.de



Evangelische Freikirche
Chrischona-Gemeinde Marthalen
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen

Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

Sonntag, 04.08. / Gemeindezentrum

09.30 Uhr: Gottesdienst
Predigt: Godi Sagmeister

Sonntag, 11.08. / Gemeindezentrum

09.30 Uhr: Gottesdienst
Predigt: Godi Sagmeister

Sonntag, 18.08. / Dinhard

10.00 Uhr: Generationengottesdienst
„godi wyland“
Predigt: Sacha Ernst / AVC

www.chrischona-marthalen.ch

Jeder ist herzlich eingeladen!

Jungschar (www.jungschar-marthalen.ch)

samstags, 14.00 Uhr
Kontakt: Sophie Frei 078 614 67 75

Teenagerclub

Dienstag, 20.08., 19.00 Uhr
Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

Jugendgruppe

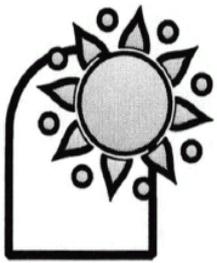
Samstag, 03.08., 20.00 Uhr
Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

ASTRONOM

A Joyful 'toon by Mike Waters



Der Himmel verkündet es: Gott ist gross! Das Heer der Sterne bezeugt seine Schöpfermacht. Ein Tag sagt es dem andern, jede Nacht ruft es der nächsten zu. Psalm 19, 2+3



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchengemeinde

Gottesdienste

So, 4. Aug. 9.30 Uhr **Regionalgottesdienst in Marthalen**
Pfr. Ernst Friedauer
Orgel: Liselotte Breuning Züger
Kollekte: Tischlein deck dich
Anschliessend Chile-Kafi 

oder

So, 4. Aug. 19 Uhr **Regionaler Abendgottesdienst in Benken**
Pfrn. Stephanie Gysel
Orgel: Marina Peter
Kollekte: Evang. Zentrum Magliaso (kein Fahrdienst)

So, 11. Aug. 9.30 Uhr **Regionalgottesdienst in Rheinau**
Taufe von Devin Scott Kündig und Würdigung Elisabeth Ritter
Pfr. Hannes Brüggemann-Hämmerling
Orgel: Elisabeth Ritter
Cello: Rahel Maisch
Kollekte: Evangelische Schulen
Fahrdienst beim Dreispitz (Primarschulhaus)



9 Uhr

So, 18. Aug. 10.30 Uhr **Lindenhof-Gottesdienst mit Taufe von Celia Ernst, Nando Nägeli und Leonie Wipf**
Pfr. Ernst Friedauer
Mit BB Posaunenchor Marthalen
Kinderprogramm
Kollekte und Erlös für Wohnheim
Stiftung Steinegg, Wiesendangen



Anschliessend: Mittagessen vom Grill und Dessert. Natürlich hoffen wir auf gutes Wetter, damit wir diesen speziellen Gottesdienst auf dem Lindenhof feiern können. Als Zeichen dafür wird am Sonntagmorgen die Marthaler-Fahne am Kirchturm ausgehängt (**Info ab 8 Uhr auch auf Tel. 1600 und www.ref-marthalen.ch**). Der Gottesdienst mit Taufen und musikalischer Umrahmung, das Kinderprogramm während des Gottesdienstes, Speis und Trank sorgen für ein gemütliches Beisammensein von Jung bis Alt. Bei schlechtem Wetter (keine Fahne ausgehängt) findet der Anlass in der Feuerwehrhalle, Ruedelfingerstr. 10, statt.

So, 25. Aug. 9.30 Uhr **Lager-Gottesdienst zum Thema «Mose - 40 Jahr Wüeschi»**
Pfr. Ernst Friedauer mit den Kindern des Sommerlagers und Leiterteam
Orgel: Hanna Rajchman-Berli
Kollekte: Evangelische Schulen
Anschliessend Chile-Kafi 



Sie sind herzlich willkommen!

Kinder und Jugend

JuKi (ab 6. Klasse)
Fr, 23. Aug. **Startanlass** JuKi, Kirche Trüllikon
18.15 Uhr Verbindlich für alle

Sommerlager - Termine

So, 11. Aug. 12.30 Uhr Treffpunkt am Bahnhof
Fr, 16. Aug. 15 Uhr Rückkehr am Bahnhof
Sa, 24. Aug. 9 Uhr Vorprobe für Gottesdienst
So, 25. Aug. 9 Uhr in der Kirche für Gottesdienst

Naturalgaben für Sommerlager

Das Küchenteam nimmt sehr gerne Naturalgaben wie Konfitüre, Honig, Sirup, Kartoffeln, Äpfel, Kuchen, etc. entgegen.
Annemarie Reutemann, Tel. 078 600 33 46, gibt gerne Auskunft. Herzlichen Dank im Voraus!

Weitere Termine

Do, 15. Aug. 20 Uhr **Gesprächskreis** in der Kirche
«Kirche zwischen Event und ...?»

30.8. - 15.9. **Ein schöner Schwindel**
Winterthur **Humorvolles Freilichtmusical zum Thema Reformation**
Tickets und weitere Infos:
www.einschoenerschwindel.ch

So, 1. Sept. 14-15.30 Uhr **Informativer und theatralischer Rundgang in der Winterthurer Altstadt**

12.59 Uhr Abfahrt Bahnhof Marthalen
(Billett bitte selber lösen)

Mit Historiker Peter Niederhäuser, Theaterpädagoge Stephan Lauffer und kleiner Theatergruppe (Rundgang kostenlos)

Für Interessierte aus Marthalen sind wenige Plätze reserviert. Weitere Infos siehe Flyer in der Kirche und Homepage www.ref-marthalen.ch.

Anmeldung bis 23.08.19 an:

Ernst Friedauer, Tel. 052 301 40 01 oder Mail ernst.friedauer@zh.ref.ch

Do, 12. Sept. **Tagesausflug nach Luzern**
«O Lucerna wie bistu so gar verstopft»

Die Weinland Mitte Gemeinden laden zu einem Tagesausflug nach Luzern ein. Bei einem Rundgang, erfährt man vieles rund um die (gescheiterte) Reformation in Luzern. Anmeldung bis 12.08.19. Flyer in der Kirche und im Internet.

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**
Kirche Marthalen: www.ref-marthalen.ch
Region Weinland Mitte: www.kirche-wm.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Sa. 3. August	Turnverein	Beachvolleyballnight	10:00 Uhr, SKM
Mo. 5. August	Pro Senectute	Ganztageswanderung	09:00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Mi. 7. August	Natur- und Heimat-schutzverein	Abendspaziergang	19:00 Uhr, Bushaltestelle Dorf
Fr. 9. August	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Freihof
Mi. 14. August	Pro Senectute	Spazierwanderung	14:03 Uhr, Bahnhof Marthalen



**Home & Garden
Services**

- 🌿 Gartenbau
- 🌿 Gartenunterhalt
- 🌿 Bepflanzungen
- 🌿 Natursteinmauern
- 🌿 Pflästerungen
- 🌿 Poolbau



Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90
www.homeandgardenservices.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten**

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: <http://www.marthalen.ch>

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 7. August 2019, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen